

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos ante la Secretaría del Tribunal.***

FOR CLERK'S USE ONLY  
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: \_\_\_\_\_

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:)

Representing  Self, without a Lawyer or  Attorney for  Petitioner OR  Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
DEL CONDADO MARICOPA)

In the Matter of the Conservatorship of:

(En cuanto a la curaduría de)

Case Number PB: \_\_\_\_\_

(Número de caso PB)

\_\_\_\_\_

a Minor / (un menor)

**ORDER OF APPOINTMENT OF A  
PERMANENT CONSERVATOR  
OF A MINOR A.R.S. §14-5401**  
(ORDEN DE DESIGNACIÓN DE UN  
CURADOR PERMANENTE PARA UN  
MENOR) A.R.S. §14-5401

**Warning: This appointment is not effective until the Letters of Appointment have been issued by the Clerk of the Superior Court.**

(Advertencia: Este nombramiento no es efectivo hasta que las cartas de nombramiento ha sido expedido por la Secretaria de la Tribunal Superior.)

**The Court has read the sworn "Petition for Appointment of a Conservator" and held a hearing to determine whether the Court should enter the Order requested in the Petition.**

(El Tribunal ha leído la "Petición para el nombramiento de un curador" jurada y ha tenido una audiencia para determinar si el Tribunal debe dictar la Orden solicitada en la petición.)

**THE COURT FINDS: / (EL TRIBUNAL FALLA QUE:)**

- A. Petitioner is entitled to file the Petition under Arizona law A.R.S. § 14-5404(A);**  
(El Peticionante tiene el derecho a presentar la Petición según la ley de Arizona, A.R.S. § 14-5404(A);)
- B. Petitioner has given “Notice of Hearing” as required by law or “Notice of Hearing” was waived by all interested parties;**  
(El Peticionante ha hecho la “Notificación de audiencia” según lo exige la ley o todas las partes interesadas renunciaron a la “Notificación de audiencia;)
- C. Venue in this county is proper; / (La competencia territorial de este condado es apropiada;)**
- D. CONSERVATORSHIP: / (CURATELA:)**

- 1. The above-named person or persons to be protected are unmarried minors whose full name(s) and date(s) of birth are as follows:**  
(La persona o las personas antes mencionadas a las que se protegerá son menores no casados cuyos nombres completos y fechas de nacimiento son las siguientes:)

Name / (Nombre)	Date of Birth (Fecha de nacimiento)

- 2. Appointment of a conservator is necessary because the minor (whether one or more) owns money or property that requires management or protection which cannot otherwise be provided, may have business affairs which may be jeopardized or prevented by his or her minority, needs funds for his or her education, and protection is necessary or desirable to obtain or provide funds.**  
(El nombramiento de un curador es necesario porque el menor (ya sea uno o más) tiene dinero o bienes que requieren administración o protección que no puede suministrarse de otra manera, puede tener asuntos empresariales que podrían verse comprometidos o impedidos por su minoría de edad, necesita fondos para su educación, y la protección es necesaria o conveniente para obtener o suministrar fondos.)
- 3. The person named below is eligible to serve as conservator under Arizona law.**  
(La persona que se menciona más abajo es elegible para desempeñarse como curador según la ley de Arizona.)

**IT IS ORDERED: (check the boxes that apply)**  
(SE ORDENA: (marque las casillas pertinentes))

- 1. The Court appoints:**  
(El Tribunal nombra a:) \_\_\_\_\_

as permanent conservator for the minor(s) to be protected named above.

(como curador permanente para el menor o los menores a los que se protegerá y cuyos nombres se mencionaron previamente. )

2. **BOND:**  The Conservator must file a bond in the amount of \$ \_\_\_\_\_  
(FIANZA) with the Clerk of the Court, Probate Registrar, by (date): \_\_\_\_\_  
(El curador tiene que presentar una fianza o garantía por el monto de \$))  
(ante el Registrador de Testamenterías, Secretaría del Tribunal a más tardar  
(fecha):

OR / (O)  Bond is not required. / (No se requiere una fianza (garantía).)

3. **TRAINING REQUIREMENTS:** / (REQUISITOS DE CAPACITACIÓN:)  
The Conservator shall complete the training for non-licensed fiduciaries specified by the Supreme Court of this state before Letters of Appointment are issued, OR  
(El curador deberá completar la capacitación para fiduciarios no autorizados especificada por el Tribunal Supremo de este estado antes de que se emitan las Cartas de nombramiento, O)

The training requirements for non-licensed fiduciaries are waived.  
(Se eliminan los requisitos de capacitación para los fiduciarios no autorizados.)

4. **ISSUANCE OF LETTERS:** / (EMISIÓN DE CARTAS:)  
Upon filing of any required bond and declaration of completion of any required training, "Letters of Conservatorship for a Minor" shall be issued by the Clerk of the Court, Probate Registrar.  
(Una vez presentada toda fianza (garantía) y declaración de haber completado la capacitación requerida, la Secretaría del Tribunal, Registrador de Testamenterías de la Secretaría del Tribunal emitirá "Cartas de curatela para un menor". )

5.  **FUNDS:** The minor's funds in the amount of \$ \_\_\_\_\_ are to be deposited in an interest bearing, federally insured, restricted account in a financial institution in this jurisdiction in the name of "The Estate of (name of minor), a Minor, by (name of conservator), Conservator."  
(FONDOS: Los fondos en la cantidad de \$ XXXX del menor deberán depositarse en una cuenta restringida asegurada a nivel federal que pague interés en una institución financiera en esta jurisdicción en nombre de "The Estate of (El Patrimonio de) (nombre del menor), a minor, by (nombre del curador), Conservator ( por (nombre del curador)), Curador")

(For example: "The Estate of Joan Doe, a Minor, by John Smith, Conservator")  
(Por ejemplo: (El Patrimonio de Joan Doe, una menor, por John Smith, Curador"))

6.  **RESTRICTED ACCOUNT:** No withdrawals of principal or interest may be made without a certified copy of an order of this Court authorizing the withdrawal.  
(CUENTA RESTRINGIDA: No se puede hacer ningún retiro de capital principal o interés sin una copia certificada de una orden de este Tribunal que autorice el retiro.)

7.  **REINVESTMENT:** Unless otherwise ordered by the court, reinvestment may be made without further court order so long as funds remain insured and restricted in this institution at this branch (Arizona Rules of Probate Procedure, Rule 22 (C) 2).  
*(REINVERSIÓN: A menos que el tribunal orden lo contrario, se pueden hacer reinversiones sin ninguna otra orden del tribunal, siempre y cuando los fondos continúen estando asegurados y restringidos en esta institución y en esta sucursal (Reglas de Procedimiento Testamentario de Arizona, Regla 22 (C) 2).)*
8.  **PROOF OF RESTRICTED ACCOUNT:** The conservator may only hold funds in a depository which agrees to be bound by the terms of this order and to make written proof of its agreement to be bound, including such proof of the account, the account number, the amount of the deposit, the notarized signature of the depository branch manager, and the agreement not to permit any withdrawal unless it is first provided with a certified copy of this Court's order permitting the withdrawal.  
*(COMPROBANTE DE CUENTA RESTRINGIDA: El curador sólo podrá mantener fondos en un depositario que acepte estar obligado por los términos de esta Orden y que suministre prueba escrita de su aceptación de esta obligación, lo que incluirá un comprobante de la cuenta, número de cuenta, monto del depósito, firma del gerente de la sucursal certificada ante notario, y el compromiso de no permitir ningún retiro a menos que primero se suministre una copia certificada ante notario de la orden de este Tribunal que permita el retiro.)*
9.  **FILING PROOF OF RESTRICTED ACCOUNT:**  
*(PRESENTACIÓN DE COMPROBANTE DE CUENTA RESTRINGIDA: )*
- The  conservator, or the / *(El curador; o el)*
- attorney for the conservator,  attorney for the protected minor(s), or *(abogado del curador, el abogado del menor o los menores protegidos, o)*
- the attorney for the insurance company, is responsible for establishing the restricted account and filing proof with the Court within 30 days of this order.  
*(el abogado de la compañía de seguros, es responsable de establecer la cuenta restringida y de presentar un comprobante ante el Tribunal dentro de los 30 días de esta orden.)*
10.  **ESTABLISHING AN ANNUITY CONTRACT:** The conservator and/or counsel shall file with the Court proof of purchase of the annuity in the form of a copy of the annuity contract and proof of the carrier's agreement to abide by the terms of this Order within thirty (30) days of the issuance of this order.  
*(ESTABLECIMIENTO DE UN CONTRATO DE RENTAS VITALICIAS (ANUALIDAD): El conservador y/o el abogado deberán presentar ante el tribunal un comprobante de compra de un contrato de rentas vitalicias (anualidad) en la forma de una copia del contrato de rentas vitalicias (anualidad) y un comprobante del acuerdo de la compañía de cumplir con los términos de esta Orden dentro de los treinta (30) días de la emisión de esta orden.)*

11.  **ACCEPTANCE OF LETTERS:** The conservator shall sign the Acceptance of the Letters under oath or affirmation, and file the Acceptance with the Clerk of the Court, Probate Registrar.  
*(ACEPTACIÓN DE LAS CARTAS: El curador deberá firmar la “Aceptación de las cartas” bajo juramento o por afirmación y presentar la Aceptación ante el Registrador de Testamentos de la Secretaría del Tribunal.)*

12. **INVENTORY and CREDIT REPORT:**  
*(INVENTARIO y REPORTE DE CRÉDITO:)*

- Within 90 calendar days of this date, the Conservator must prepare and file with the Clerk of the Court a detailed inventory of the protected person’s assets indicating fair market value, as required by A.R.S. § 14-5418, and if obtainable, attach to the inventory a copy of the protected person’s credit report that is dated within ninety days before the filing of the inventory,**  
*(Dentro de los 90 días calendario contados a partir de esta fecha, el curador tendrá que preparar y presentar ante la Secretaría del Tribunal un inventario detallado de los activos de la persona protegida, indicando el valor razonable de mercado, de conformidad con lo exigido por A.R.S. § 14-5418, y si se puede obtener, anexar al inventario una copia del reporte de crédito de la persona protegida que esté fechado dentro de los 90 días anteriores a la presentación del inventario,)*

OR / (O)

- Inventory and Credit Report are waived and are not required to be filed with the court.**  
*(Se renuncia al ‘inventario’ y al reporte de crédito y éstos no tienen que presentarse ante el tribunal.)*

13. **ANNUAL ACCOUNTING OF CONSERVATOR:**  
*(CONTABILIDAD ANUAL DEL CURADOR:)*

- The Conservator shall report to the Court on the administration of the protected person’s property by filing an annual accounting, and petitioning the court for approval of the accounting on or before the anniversary date of qualifying as conservator (the date of the Letters of Appointment as conservator as required by A.R.S. §14-5319.**  
*(El curador debe reportar al Tribunal acerca de la administración de los bienes de la persona protegida presentando una contabilidad anual y peticionando al tribunal la aprobación de la contabilidad en la fecha del aniversario de cuando calificó como curador (la fecha de las Cartas de nombramiento como curador) o antes, según lo requiere A.R.S. § 14-5319.)*

OR / (O)

- Annual Accounting is waived and is not required to be filed with the court.**  
*(Se renuncia a la contabilidad anual y ésta no tiene que presentarse ante el tribunal.)*

**14. CHANGE OF ADDRESS:** The guardian and/or conservator shall immediately notify the court in writing of any change in his or her own address or that of any protected minor.

*(CAMBIO DE DOMICILIO: El tutor y/o el curador deberá notificar al tribunal inmediatamente por escrito acerca de todo cambio en su propio domicilio o en el domicilio de todo menor protegido.)*

**15. OTHER DUTIES UNDER THE LAW:** The duties of the guardian and/or conservator required by Arizona law and as set forth in this Order and the Order of Instruction shall continue until the guardian and/or conservator is discharged from these duties by order of this court.

*(OTRAS OBLIGACIONES ANTE LA LEY: Las obligaciones del tutor y/o curador según lo exigido por la ley de Arizona y según lo establecido en esta Orden y en la Orden de instrucciones deberán continuar hasta que se libere al tutor y/o al curador de estas obligaciones por orden de este tribunal.)*

**DONE IN OPEN COURT:**

*(CELEBRADO EN AUDIENCIA PÚBLICA:)*

\_\_\_\_\_

Signature of Judicial Officer  Pro Tem  
(Firma del juzgador - )

\_\_\_\_\_  
Printed Name / (Nombre en letra de molde)

**NOTICE: If the conservatorship needs to continue after the minor reaches the age of 18, in accord with Arizona law, A.R.S. § 14-5401 (B), a petition may be filed after the minor’s 17<sup>th</sup> birthday and before any court order for the termination of the present conservatorship, to continue the conservatorship for the now-adult protected person.**

*(AVISO: Si la curatela tiene que continuar después de que el menor cumpla los 18 años de edad, de conformidad con la ley de Arizona, A.R.S. § 14-5401 (B), se podrá presentar una petición después de que el menor cumpla los 17 años de edad y antes de que se emita una orden judicial para terminar la curatela actual para que se continúe la curatela para la persona protegida que es ahora una persona adulta.)*